



UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE

Curso de Mestrado Profissional em Diversidade e Inclusão



FATIMA CRISTINA ANDRADE DA SILVA

**CANÇÕES EM LIBRAS: O USO DA MÚSICA COMO RECURSO
PEDAGÓGICO NO ENSINO DA LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS
PARA ALUNOS OUVINTES EM CURSOS DE ENSINO SUPERIOR**

Orientadora: Mônica Pereira dos Santos
Co-orientadora: Ruth Maria Mariani Braz

Niterói, 17/03/2016



1. INTRODUÇÃO

1.1. APRESENTAÇÃO

Comecei a me interessar por Língua de Sinais ainda criança, crescendo ao lado de minha prima surda;

Ainda que a música não faça parte da cultura surda surge a partir dessas reflexões a hipótese: será que os surdos têm interesse pela música?



Leonardo Castilho link

<https://www.facebook.com/leoleoca/videos/1007004625976546>



“Je vole”, de Michel Sardou

<https://www.facebook.com/grahamhill.moura/videos/833787393375563>



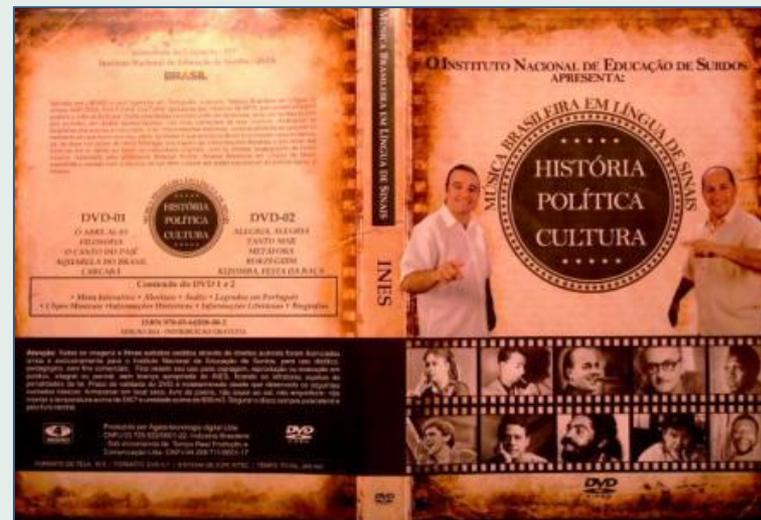
“Quando eu te louvo”,
Carolina Macena

<https://www.facebook.com/rafa.carol.9/video/s/786393281475758>



Dia da Língua de Sinais espanhola

<https://youtu.be/t2LuOppGM2Y>



DVDs de Música Brasileira em Língua de Sinais: História, Política e Cultura

- 
- GERDAU – 2006;
 - E.E.A.S - 2006;
 - UNIRIO - 2010;
 - UCAM - 2013;
 - SIMONSEM – 2016;
 - UNICEBE – 2016.

Durante as aulas, comecei então a refletir se a música, efetivamente, não seria um recurso pedagógico.

1.2 O QUE É MÚSICA

Segundo SEEGER, (2008), definir a música não é tarefa fácil porque apesar de ser intuitivamente conhecida por qualquer pessoa, é difícil encontrar um conceito que abarque todos os significados dessa prática. Pode ser considerada, por exemplo, uma forma de arte da expressão pela combinação de sons e silêncio.



FONTE:<http://seuhistory.com/noticias/escute-aqui-uma-das-musicas-mais-antigas-do-mundo-pesquisadores-encontram-partitura-de-uma>.



- De acordo com a Enciclopédia Britânica, música é arte que combina voz e instrumentos sonoros para a beleza da forma ou expressão emocional.
- É um veículo usado para se comunicar, expressar os sentimentos, ideias, e emoções;
- Uma canção é uma composição relativamente curta que combina uma determinada melodia (música) com um trecho literário (a letra).



1.2.1 MÚSICA COMO RECURSO PEDAGÓGICO E SEUS BENEFÍCIOS

Segundo COSTA (2005), a música pode se constituir como um meio integrador, motivador e facilitador do processo ensino/aprendizagem, por relacionar-se a aspecto cognitivos;

Pelo fato de ativar partes do cérebro, também, a música pode **auxiliar na compreensão gramatical** e na **aquisição** de novos vocabulários

A música contribui positivamente em vários aspectos, reduz a ansiedade, baixa os níveis mais altos de stress, altera os batimentos cardíacos de acordo com o ritmo que está sendo tocado ou cantado (TODRES, 2006).

Através da minha experiência em sala de aula realizei uma experiência com o ensino da Libras por meio da música.



(alunas interpretando em LIBRAS trabalhando a expressão facial/corporal; foto arquivo pessoal, 2014)



(interpretação da canção “Tempo Perdido” em LIBRAS, adquirindo vocabulário; foto arquivo pessoal, 2014)



(interpretação da canção “É preciso saber viver” em LIBRAS; foto arquivo pessoal 2014)



1.3 O QUE É LIBRAS

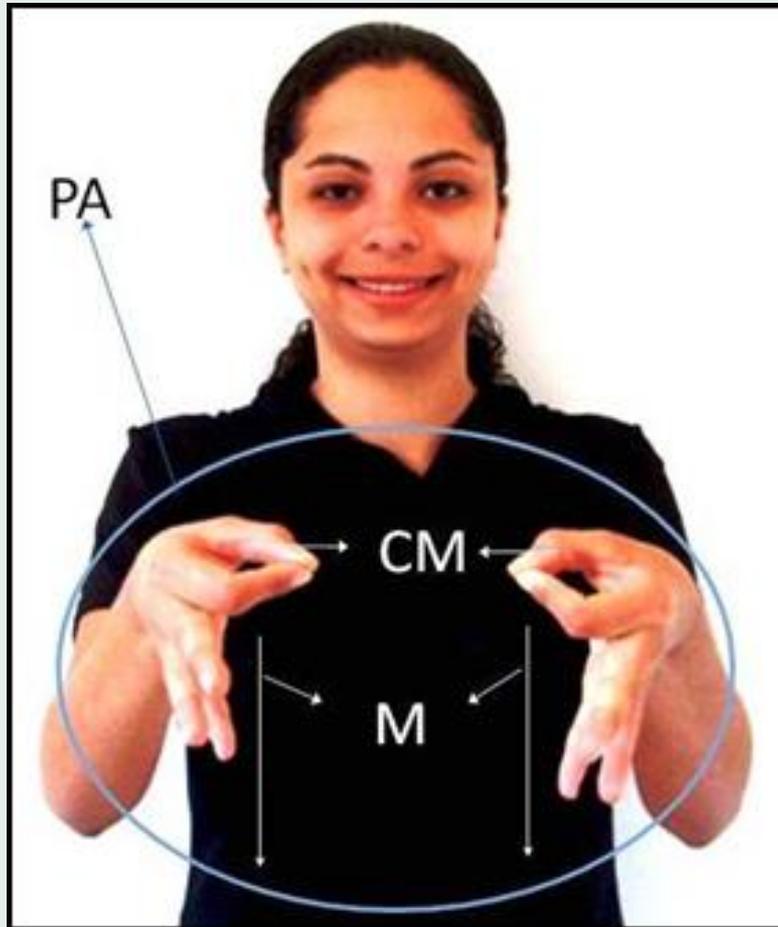
- É a Língua Brasileira de Sinais é utilizada por indivíduos surdos para a comunicação entre eles e entre surdos e ouvintes;
- Não é universal (BRASIL, 2002);
- Línguas de Sinais são línguas naturais (Ferreira-Brito,1997);
- Visual – espacial (NASCIMENTO, 2010).



1.3.1. ASPÉCTOS ESTRUTURAIS

A morfologia é a área de estudo linguístico que analisa a estrutura interna das palavras: permite explicar as diferentes formas que as palavras podem assumir e identificar os processos de formação ou construção das palavras complexas. (NASCIMENTO, 2010, p.35).

1.3.2. PARÂMETROS DA LIBRAS



(parâmetros básicos da Libras – figura retirada do site <http://ermessonnascimento.blogspot.com.br/2014/08/gramatica-da-lingua-de-sinais.html>)



(quadro configuração de mãos – Fonte: FALCÃO, Luiz, 2014, p.445)



1.3.3. CLASSIFICADORES

São realizados através de CMs podendo representar formas e tamanho dos referentes, assim como seu movimento e localização, tendo pois a função de descrever (adjetivo), substituir (pronome) ou localizar (locativo) os referentes (FERREIRA BRITO, 1995, P. 102). Classificadores, portanto, são marcadores de concordância de gênero para pessoas, animais ou objetos.



1.4. LIBRAS COMO DISCIPLINA

Lei 10.436, de 22 de abril de 2002, regulamentada pelo Decreto 5.626, de 22 de dezembro de 2005, determinou-se a obrigatoriedade da disciplina nos cursos de ensino superior de formação de professores e fonoaudiologia (BRASIL, 2005).

Nova língua;

Inclusão dos surdos (família, trabalho, lazer).

Compreender o universo do surdo, expressar sentimentos, emoções e respeitar a diversidade (MARIANI, 2014).



1.4 A UTILIZAÇÃO DA MÚSICA COMO RECURSO PÉDAGÓGICO

O ensino básico brasileiro agrega, a partir da alteração promovida pela Lei nº 11.769/2008, conteúdo obrigatório de música, porém não exclusivo, do componente curricular de ensino da arte (BRASIL, 2008).

Segundo Costa (2005), a música é uma linguagem universal que nos **oferece diversos benefícios**: estimulação do cérebro, motivação, autoestima, criatividade, sensibilidade, capacidade de concentração, socialização, raciocínio lógico e expressão corporal;

Todres (2006), igualmente, reflete que a utilização da música e seus elementos (som, ritmo, melodia e harmonia) em um processo estruturado **pode facilitar e promover a comunicação e a aprendizagem**.

- 
- Interpretar a música várias vezes;
 - Evita mecanicismo da transmissão de conteúdos e evitar a dispersão dos alunos;
 - Conteúdo programático da disciplina;
 - Aproximando os alunos para o alcance de seus objetivos.

1.5 A LIBRAS E A MÚSICA

- A música e a Língua de Sinais têm algo muito em comum.
- Espera-se, além do aprendizado, que o aluno seja capaz de comparar as gramáticas.



2. OBJETIVOS

2.1 OBJETIVO GERAL

O objetivo é analisar a influência da música como recurso pedagógico do processo ensino e aprendizagem da disciplina Libras em cursos de Pedagogia e fonoaudiologia em uma universidade privada no Município do Rio de Janeiro.



2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS E METAS

- Fazer um levantamento bibliográfico sobre a relação entre música, material didático e técnica de interpretação;
- Analisar os benefícios oferecidos através da música (estímulo das áreas do cérebro, motivação – memória musical, capacidade de concentração) por meio dos questionários que será passado aos alunos;
- Criar um DVD com canções interpretadas em LIBRAS.



3. MÉTODOLOGIA

A proposta metodológica adotada para esse estudo será a **pesquisa-ação crítica** (GHEDIN e FRANCO, 2008) tendo em vista a emancipação do sujeito participante da pesquisa e levantamento de dados de um estudo na UCAM, a fim de analisar os resultados da proposta de utilização da música como recurso pedagógico nas aulas de Libras.

A pesquisa-ação **articula** entre agir no campo da **prática e investigar** (GHEDIN e FRANCO, 2008), pois é a minha prática diária com os alunos ouvintes da instituição ora mencionada.



Para isso, durante as aulas, será trabalhado o conteúdo programático teórico com o uso de canções, na aplicação **prática** desse **conteúdo** da seguinte maneira:

- Compreensão da diferença entre sinais e mímicas;
- Apresentação da estrutura gramatical da Libras;
- Interpretação de músicas brasileiras em Libras;
- Aplicação de questionários; e
- Análise dos dados.



3.1. DO LEVANTAMENTO BIBLIOGRÁFICO

Aspectos da surdez, a música, ritmo e técnica de interpretação

- Scientific Electronic Library Online, (<http://www.scielo.org/php/index.php>);
- Periódicos da Capes (<http://www.periodicos.capes.gov.br/>);
- Google acadêmico (<http://scholar.google.pt/>).

A música e suas influências no pensamento,

- **Sacks**, que mostra os efeitos da música no cérebro humano e
- **Costa**, que fala sobre a **influência da música na aprendizagem**.

3.2. PARA ANALISAR OS BENEFÍCIOS DA MÚSICA

Para realização desse estudo:

Os alunos da Universidade Cândido Mendes – UCAM (Santa Cruz e Campo Grande);

ETAPA 1		ETAPA 2		2015.2
S.C.	C.G.	S.C.	C.G.	
10/08 a 14/09	21/08 a 18/09	21/09 a 16/11	25/09 a 13/11	
Conteúdo teórico		Conteúdo prático		
Aplicação de questionário para analisar a influência e contribuição da música.				

3.2.1. DO TCLE

Foi entregue a esses alunos o TCLE - Termo de Consentimento Livre e Esclarecido e a autorização para uso de imagem, de forma a atender aos requisitos éticos de uma pesquisa.

3.2.2. DOS QUESTIONÁRIOS

Avaliação foi feita por meio de questionários (piloto), elaborados a fim de analisar o envolvimento dos alunos com as atividades propostas.



Questionário A: Aulas de Libras

O(A) Sr. (*) está sendo convidado(a) a participar do projeto de pesquisa "CANÇÕES EM LIBRAS: O USO DA MÚSICA COMO RECURSO PEDAGÓGICO NO ENSINO DA LÍNGUA BRASILEIRA DE SINAIS PARA ALUNOS OUVINTES EM CURSOS DE ENSINO SUPERIOR" de responsabilidade da pesquisadora Fátima Cristina Andrade da Silva do Instituto de Biologia da Universidade Federal Fluminense.

Esse projeto tem como objetivo analisar a influência da música como recurso pedagógico do processo ensino e aprendizagem da disciplina Libras em cursos de Licenciatura da Universidade Cândido Mendes - UCAM no Município do Rio de Janeiro.

Leia as perguntas com atenção e assinale de acordo com sua opinião e será garantido a confidencialidade das informações geradas e a privacidade do sujeito da pesquisa. Lembrando que todas as perguntas desse questionário A são referentes as aulas de Libras ANTES das atividades com música. Sua opinião é muito importante.

Informe seu nome ou e-mail

1- Como você considera a importância da disciplina de Libras?

- ótimo
- bom
- regular

2- Como você avalia seu interesse pelas aulas de Libras?

- ótimo
- bom
- regular

3. Avalie sua participação nas aulas de Libras?

- ótimo
- bom
- regular

4. Como foi a tua participação durante as aulas?

- ótimo
- bom
- regular

5. Os conteúdos abordados foram interessantes?

- ótimo
- bom
- regular

6. A sua satisfação com os trabalhos desenvolvidos em sala de aula foi?

- ótimo
- bom
- regular

8. Como foi sua compreensão sobre os PARÂMETROS e da aquisição da Libras?

- ótimo
- bom
- regular

9. O envolvimento com os colegas e os ebs e facilitou seu desempenho durante as aulas?

- ótimo
- bom
- regular

Enviar

Google Drive x Questionário de Libras - f x
orms/d/1HGUj75WrvBNGaY172IE2bPqpn8MDgFtao8c0q_q5inl/edit

Respostas abertas 14 Ferramentas Complementos Ajuda

Ver respostas Ver formulário publicado

da disciplina Libras em cursos de Licenciatura da Universidade Cândido Mendes - UCAM no Município do Rio de Janeiro.

Leia as perguntas com atenção e responda com sua opinião e será garantido a confidencialidade das informações geradas e a privacidade do sujeito da pesquisa. Lembrando que todas as perguntas desse questionário A - respostas abertas - são referentes as aulas de Libras ANTES das atividades com música. Sua opinião é muito importante.

Informe seu nome ou e-mail:

1. Você considera a disciplina Libras importante para sua formação? Por quê?

2. O método de ensino utilizado pela professora proporciona uma aprendizagem satisfatória? Por quê?

3. Como avalia seu interesse pela aula e como se dá sua compreensão ao conteúdo gramatical abordado pela disciplina Libras?

4. Você sente-se estimulado a interagir com surdos por meio da Libras?

5. Sobre a aquisição da Língua, o ensino que lhe foi oferecido lhe dá segurança para manter um diálogo básico com um surdo?

Adicionar item



3.2.3. DA ANÁLISE DOS DADOS

Os dados estatísticos da análise desse questionário (piloto, pois serviram para aprimorar o questionário definitivo) foram tratados percentualmente com o GoogleDrive;

Nos dados estatísticos relacionado ao questionário utilizado para este experimento foram tratados através da análise de conteúdo (VALA; 1986 e BARDIN,1977) , que consiste organizar os dados colhidos de forma qualitativa.

A transcrição das entrevistas ➡ tabela no excell ➡ verificando o quantitativo de vezes que as palavras foram citadas ➡ a inferência e a interpretação (seção dos resultados)

3.3. DAS FILMAGENS (PRODUTO)



(edição do vídeo protótipo - foto arquivo pessoal 2015)



(edição do vídeo definitivo - foto arquivo pessoal 2015)



<http://www.ispsd.com/01/top-video-editing-softwares/>



<http://www.vfxdownloads.com/2015/09/adobe-premiere-elements-14-keygen-win32x64-full-torrent/>



(editoração da capa do DVD; imagem arquivo pessoal 2015)



<https://mansatumagelang.wordpress.com/category/edutainment/belajar-pagemaker-7-0/>



4. RESULTADOS E DISCUSSÕES

4.1 DO LEVANTAMENTO BIBLIOGRÁFICO (música, material didático e técnica de interpretação)

Embasamento teórico onde abordamos conceitos sobre a definição da importância da Língua Brasileira de Sinais e sobre a definição da música e seus benefícios à educação, bem como o uso da música como recurso didático-pedagógico para ensinar Libras a alunos ouvintes.



Ferreira (2001)	Com a utilização da música é possível despertar e desenvolver nos alunos sensibilidades mais aguçadas na observação das questões próprias da disciplina alvo;
Costa (2011)	Benefícios causados pelo uso da música, além da fidelidade interpretatória;
Quadros (2004)	Deve-se ter cuidado com os E.N.M.
Pereira (2008)	
Nunes (2008)	
Mc Cleary & Viotti (2007)	

4.2 RESULTADOS E DISCUSSÕES

(questionário piloto)

Uma das grandes preocupações dessa pesquisa era verificar mudanças ocorridas na trajetória das aulas dos alunos ouvintes durante as aulas de Libras antes e depois da aplicação da música como recurso pedagógico.

PERGUNTAS ABERTAS	PERGUNTAS FECHADAS
ETAPA 1	
Importante a disciplina	100% consideram relevante a disciplina
Conhecem uma nova língua	
Possibilita a inclusão	
Facilita a comunicação	

- A LIBRAS e o Português devem, portanto, caminhar juntas (L1 e L2);
- A educação bilíngue é um caminho novo, que merece um olhar atento;
- No Brasil, por exemplo, tem-se notícia da existência de mais uma língua de sinais;



Embora o questionário tenha sido aplicado e oferecido resultados, estes não foram adequados para concluir a pesquisa. Por esta razão, a necessidade de uma reformulação e aplicação de um novo questionário.



4.2.1 RESULTADOS E DISCUSSÕES

(questionário definitivo)

Com o aprimoramento, os questionários foram novamente preenchidos, desta vez, por uma amostra que envolveu **26 alunos** do curso de Engenharia Civil e de Produção.

Para análise dos dados (etapa 1), as respostas do questionário referentes às perguntas abertas, foram **organizadas em uma tabela** para análise de conteúdo e extração de possíveis categorias para discussão dos resultados.



ANÁLISE DAS RESPOSTAS DO QUESTIONÁRIO APLICADO NO INÍCIO					
	QUESTÃO 1	QUESTÃO 2	QUESTÃO 3	QUESTÃO 4	QUESTÃO 5
	Você considera a disciplina Libras importante para sua formação? Justifique.	O método de ensino utilizado pela professora proporciona uma aprendizagem satisfatória? Porque?	Como avalia seu interesse pela aula e como se dá sua compreensão ao conteúdo gramatical abordado pela disciplina Libras?	Você sente-se estimulado a interagir com surdos por meio da Libras?	Sobre a aquisição da Língua, o ensino que lhe foi oferecido lhe dá segurança para manter um diálogo básico com um surdo?
RES. 1	Deficiência auditiva, emprego	Explica	Complicado, mente	Legal, aprendendo libras, conversar	Treino, conversar
RES. 2	Deficiência, disciplina libras, comunicação	Simple e clara, prática	Método, estimula, ensino, praticar, conteúdo, facilitar aprendizagem	Estimulado, praticar	Trabalhando bastante os sinais, perde medo e vergonha de fazer sinais
RES. 3	Importante, profissionais flexíveis, melhor trabalho em equipe, especial	Flexibilidade, desenvolvimento	Metodologia, interesse pela aula	Conviver, PNE	Melhor comunicação, surdo
RES. 4	Futuro, surdo, conhecimento, comunicação	Matéria interessante	Praticar, gramática	contato	Básico
RES. 5	Disciplina, comunicar correto, surdo, profissional	Boa didática, bom entendimento,	Interesse, aprender, pessoa com deficiência, dificuldades, prática, movimentos	Facilidade, entendimento, comunicação	Facilitar, comunicação
RES. 6	Util, formação, disciplina, conhecimento, Libras	Objetiva, desdobramentos, contexto	Dificuldade,		
RES. 7	Produção, indústrias, inclusão, surdos, importante, conhecimento, disciplina aproveitamento, equipe	Metodologia, clara e objetiva, conhecimento	Competências, aproveitamento, mercado de trabalho, compreensão satisfatória	Conversação, conhecimento, assuntos	Conversação, conteúdo, suficiente, contato

(análise de conteúdo aplicado no início)



ANÁLISE DAS RESPOSTAS DO QUESTIONÁRIO APLICADO NO FIM					
	QUESTÃO 1	QUESTÃO 2	QUESTÃO 3	QUESTÃO 4	QUESTÃO 5
	Você considera a disciplina Libras importante para sua formação? Justifique.	O método de ensino utilizado pela professora proporciona uma aprendizagem satisfatória? Porque?	Como avalia seu interesse pela aula e como se dá sua compreensão ao conteúdo gramatical abordado pela disciplina Libras?	Você sente-se estimulado a interagir com surdos por meio da Libras?	Sobre a aquisição da Língua, o ensino que lhe foi oferecido lhe dá segurança para manter um diálogo básico com um surdo?
RES. 1	Trabalho, conversas	Bem explicado, repetição	interessante		Conversar
RES. 2					
RES. 3					
RES. 4	língua	Fácil, música	tranquilo	contato	Básico
RES. 5	Deficientes auditivos, comunicação, interpretar músicas	Boa didática, facilita	Interesse, satisfação, oportunidade, deficiente auditivo	Convívio, diálogo	Gradativa e satisfatória, comunicação
RES. 6					
RES. 7	Produção, indústrias, surdos, importante, conhecimento, disciplina	base	Comunicação, surdo, convivência	prática	Vontade de aprender.
RES. 8	Inclusão, surdos, trabalho, libras	Paixão, comunicação, inclusão			
RES. 9	Satisfatório	Satisfatório, simples e direto	compreensível		
RES. 10					
RES. 11	Diálogo, inclusão	prática	Pouco tempo as aulas		
RES. 12	Surdos, comunicar, inclusão	Músicas, diálogos, interagir, vocabulário, divertida	Interesse, interação, criativo e divertido	evoluindo	Compreensão
RES. 13	Surdos, entente-las	Língua de sinais, fácil	Conversar com surdo	Conversar com surdo	
RES. 14	Libras, interação, ouvintes	satisfatória	Interesse crescendo, maior compreensão	Mais tempo	Aula, pouco tempo
RES. 15					
RES. 16					
RES. 17	surdos	Satisfatório, dinâmico, novas combinações	Mais interesse, boa compreensão	estimulado	Diálogo,
RES. 18	Ampla conhecimento, comunicação	Interação	Muito interesse		Início diálogo
RES. 19	Aprender, libras, interagir, surdos	Bem explicados	Satisfatório, fácil de aprender	surdos	Comunicar com surdos

(análise de conteúdo do questionário aplicado no fim)

4.2.2 DISCUSSÃO DOS DADOS

A análise desse conteúdo, segundo (VALA, 1996), a partir do questionário onde vinte e seis alunos (26) de forma independente, responderam e avaliaram o questionário, na primeira etapa sem a utilização do recurso da música em sala de aula e na segunda etapa, com a utilização do recurso da música.

1. Você considera a disciplina Libras importante para a sua formação? Justifique.

ETAPA 1

ETAPA 2

É importante para a formação profissional, assim como facilita a comunicação com os surdos e favorece no processo de inclusão.



Segundo Cappovilla (1998), ao incorporar a LIBRAS como disciplina regular, a mesma seria alvo de estudos acadêmicos que iriam contribuir para o seu aprimoramento didático-científico em níveis que proporcionariam um avanço significativo de seus conteúdos e conseqüentemente, de sua aplicabilidade prática.

Portanto, seria interessante indicar que os alunos de curso superior possuam a disciplina Libras como crédito obrigatório.

Para Capovilla, tal medida, num futuro próximo, proporcionaria a aquisição de saberes que iriam modificar as atitudes destes futuros profissionais em relação ao atendimento prestado aos clientes surdos, aos seus familiares, assim como também uma maior interação em situações de convívio profissional com colegas surdos, o que contribuiria sobremaneira para uma otimização da atuação do profissional, da atenção à saúde e do ato de cuidar (CAPOVILLA, 1998).



2. O método de ensino utilizado pela professora proporcionou uma aprendizagem satisfatória? Porquê?

ETAPA 1	ETAPA 2
dinâmica e clara	a aprendizagem é mais fácil por conta da repetição das músicas utilizadas e são mais divertidas

Para Mateus (1998), a música é como elemento facilitador para a compreensão e aprendizagem do ser humano e Ruud (1991) enfatiza que sua adequada utilização estimula a atenção.



3. Como avalia o seu interesse pela aula e como se dá sua compreensão ao conteúdo gramatical abordado pela disciplina Libras?

ETAPA 1	ETAPA 2
possuem dificuldades na compreensão dos parâmetros, porém têm interesse	continuam interessados e conseguem compreender melhor a língua

4. Você sente-se estimulado a interagir com surdos por meio da Libras?

5. Sobre a aquisição da Língua, o ensino que lhe foi oferecido lhe dá segurança de manter um diálogo básico com um surdo?

ETAPA 1	ETAPA 2
necessitam de prática e diálogo para interagir, mas sentiram-se bastante motivados, ou seja, é necessário muito treino.	sentem-se mais evoluídos a manter um diálogo com surdos.



Para Snyders (1990), o professor que utiliza a música em sala de aula, consegue absorver dos alunos maior aprendizado, observado pelo interesse despertado.

Pode se compreender que o uso da música como recurso pedagógico, inserido como facilitador, de acordo com Bandeira (2008), e

Este material didático pode ser amplamente definido, pelo professor e pelo aluno, como recurso utilizado em um procedimento de ensino, visando estimulação do aluno e a sua aproximação do conteúdo” (BRASIL, 2007, P. 21).

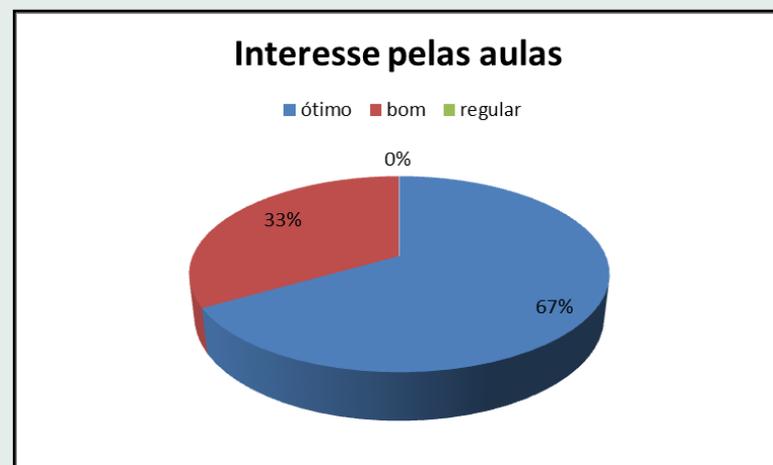
É possível então perceber nesse contexto, que o uso da música é um instrumento utilizado para facilitar a transmissão do conhecimento, que sobretudo aproxima o aluno da aquisição da LIBRAS.

1. Como você considera a importância da disciplina de Libras?

ETAPA 1

ETAPA 2

bastante interessados pelas aulas.



(pergunta 1 - etapa 1 e etapa 2 das perguntas fechadas)

O educador que utiliza a música, para Lima (2010), é capaz de explorar e desenvolver as características do aluno. Com a música o aluno desenvolve sua coordenação motora, acuidade visual e auditiva, assim como a memória, atenção, criatividade e capacidade de comunicação e socialização.

7. Seu aprendizado sobre enriquecimento de VOCABULÁRIO (sinais) e ESTRUTURA FRASAL da língua foi:

ETAPA 1

ETAPA 2



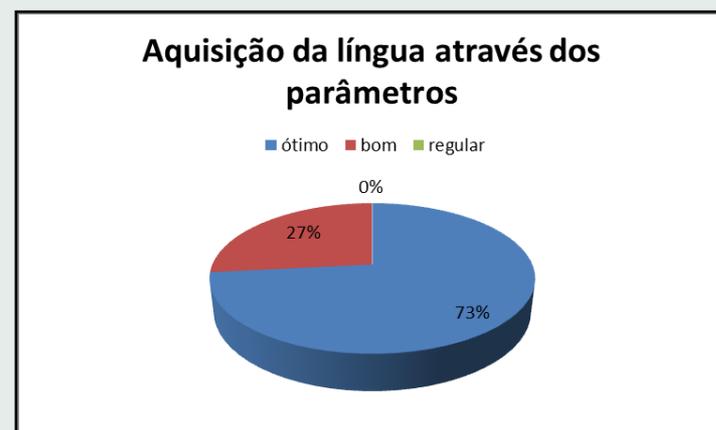
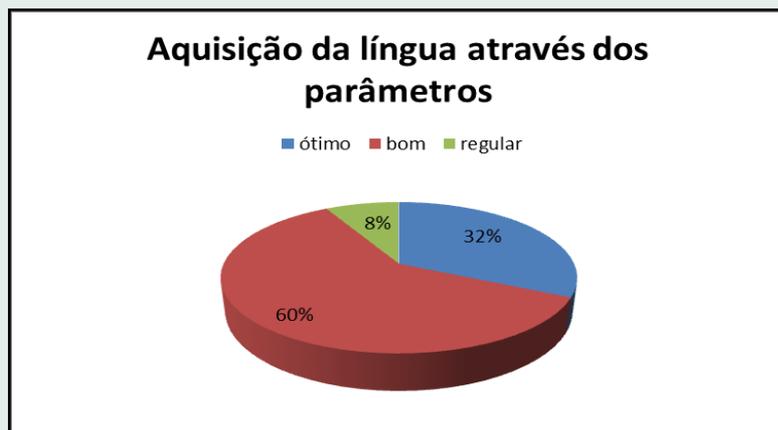
(pergunta 7 - etapa 1 e etapa 2 das perguntas fechadas)

A aluna 12CG diz *“a utilização de músicas agradáveis acaba sendo memorizado mais facilmente”, “o conteúdo apresentado através de músicas, os alunos podem interagir, ampliando vocabulário e aprendendo de maneira divertida”*.

Oliver Sacks demonstra que a música ativa mais regiões do cérebro do que a linguagem. Isso significa que é mais fácil aprender novas palavras (sinais) através da música.

8. Como foi sua compreensão sobre os PARÂMETROS e da aquisição da Libras?

ETAPA 1	ETAPA 2
8% dos entrevistados que não conseguiram acompanhar e compreender os conceitos de ponto de articulação, configuração de mãos e dos componentes não-manuais.	notório a compreensão destes mesmos conceitos de maneira satisfatória na maioria dos entrevistados, que 73% dos entrevistados informam.



(pergunta 8 - etapa 1 e etapa 2 das perguntas fechadas)



Soares (2008, p. 209) diz que a “utilização da música como recurso didático foi uma constante (...) considerávamos inovadora a análise de letras de música, e satisfatória a utilização do método ‘ouvir e interpretar’”.

Brito (2003, p.54) afirma que: “O educador poderá trabalhar a música na comunicação, expressão, facilitando a aprendizagem, tornando o ensino mais agradável, facilitando a fixação dos assuntos de uma forma agradável (...) trabalhar a música nas áreas da educação: na comunicação, expressão, facilitará a aprendizagem de forma mais agradável”.



4.3 VALIDAÇÃO DOS VÍDEOS

4.3.1 ACESSIBILIDADE (o uso de legendas)

Diante do exposto é fundamental promover a acessibilidade à informação através da legenda, que respeitem as necessidades de informação desse perfil de usuários. “Como grande parte dos vocábulos da língua portuguesa não existe na língua de sinais, os surdos têm dificuldade na interpretação de textos em português...” (CORRADI, 2007).

Uso de legendas nos vídeos interpretados em Libras no produto final (DVD).

4.3.2 DEPOIMENTOS

...Língua de Sinais e Língua Portuguesa são diferentes, por possuírem gramaticais diferentes e a prática do bilinguismo e que não devem ser tratadas juntas.



(Priscila – Imagem arquivo pessoal, 2015)



(Luciana – Imagem arquivo pessoal, 2015)

... muito importante o uso da Libras para interpretar canções, pois através da utilização dos classificadores favorece a transmissão de emoção que a música oferece...

...temática é importante pelo fato de poder demonstrar para a sociedade ouvinte que a música não oferece nenhum sentimento ao surdo se ela não está interpretada em língua de sinais....



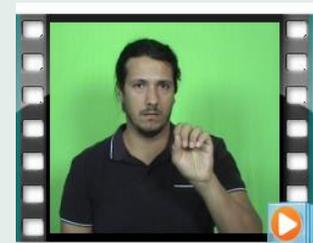
(Erick – Imagem arquivo pessoal, 2015)

Comenta apenas que o trabalho foi bem feito, bem contextualizado e coerente.



(Joaquim – Imagem arquivo pessoal, 2015)

... a música é muito importante para o surdo porque permite compreender o mundo ouvinte... o importante é haver essa troca de experiências e culturas.... a interpretação de músicas em língua de sinais, pois é através dela que é transmitida todo sentimento e emoção que a música oferece...



(Adilson – Imagem arquivo pessoal, 2015)



5. CONCLUSÕES

- Música pode facilitar, motivar, oferecer concentração, memorização, e que desta forma os alunos vão se apropriando da língua de maneira natural;
- Interpretações de música em sala de aula ofereceu motivação e bom humor no apropriar da língua;
- Possibilitou o desenvolvimento e o letramento dos alunos ouvintes em relação a LIBRAS;
- É importante o ensino da Libras com o uso da música porque o aluno procura se aprofundar ainda mais pelo conhecimento dos parâmetros, diferente de português sinalizado;
- A importância da veracidade interpretatória, a importância da expressão facial/corporal.

Por fim, na iminência de futuros trabalhos com base nesta pesquisa, sugiro tratar a questão da musicalidade com indivíduo surdos-cegos com utilização da Libras-Tátil aliada a Comunicação Háptica.

6. REFERÊNCIAS



PARTICIPAÇÕES

SIMPÓSIOS, APRESENTAÇÃO DE POSTERS E COMISSÃO ORGANIZADORA:

Outubro/2014



Outubro/2014



Outubro/2014



Outubro/2014



Agosto/2015



Agosto/2015



Novembro/2014



Setembro/2014



Agosto/2015



Julho/2015



AGRADECIMENTOS

A TODOS que direta e indiretamente participam da realização dessa pesquisa.

APOIO



The background features a soft-focus image of musical notation on staves, overlaid with delicate, light-colored flowers and leaves. The overall aesthetic is serene and artistic.

***“... Somos feitos de silêncio e sons,
Tem certas coisas que eu não sei dizer...”***

(CERTAS COISAS/Lulu Santos)

***“... Ainda que eu falasse a língua dos
homens e falasse a língua dos anjos,
sem amor eu nada seria...”***

(MONTE CASTELO/Legião Urbana)

